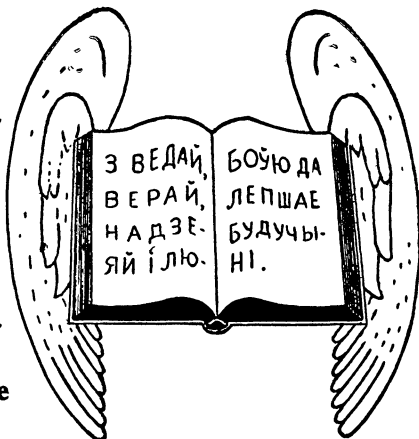


**БОЖЫМ****ШЛЯХАМ**

Часопіс Беларускае рэлігійнае думкі.

«SUR LA VOIE DIVINE». Mensuel religieux biélorussien.

Цана  
нумару 40 фр.Адрэс рэдакцыі:  
Adresse : Redaction, 51, rue des S.-ts Pères, Paris (6).  
Chèque Postal : Paris c. 628744.Падпісная цана  
на год 350 фр.

## Ля Бэтлеемскіх Ясьляў

Паводля адвечнага парадку штогод з найбольшаю дакладнасьцю чаргуюцца поры году. І гэты парадак мы дакладна ведаем, што за сытнаю восеньню ідзе сьцюдзённая зіма; за зімою прыйдзе красная вясна, а за ёю — гарачае лета. Кожны добра ведае аб гэтым, але заўсёды чакае іхняга прыходу, як нечага новага, бо кожная з гэтых пораў году прыносіць для чалавека сваеасаблівыя дарункі і мае асаблівы чар. Толькі нябошчыкі не чакаюць, ані вясны, ані лета.

Падобна і ў рэлігійным жыцьці. Год у год чаргуюцца царкоўныя сьвяты і ўрачыстасьці, але мы заўсёды чакаем прыходу гэтых сьвятаў з тымбольшым нецярпеньнем, чым большае сьвята надыходзіць, бо кожнае з іх нясе для нашае душы нейкую сваеасаблівую пацеху. І толькі тыя не чакаюць сьвятаў, у каго зусім замерла духовае жыцьцё, хто стаўся



духовым нябожчыкам.

Сьвята Нараджэньня Ісуса Хрыста ёсьць адным з найбольшых хрысьціянскіх сьвятаў. Яно займае першае мейсца пасля Вялікадня. Таму зусім зразумелае тое сьвятое нецярпеньне, з якім чакаюць яго прыходу і яно вельмі дарагое кожнай хрысьціянскай душы.

Нараджэньне І с у с а Хрыста ўсё неба суправаджала радасным сьпевам ангелаў: «Слава на вышніх Богу, а на зямлі мір людзям добрае волі», голасна лунала над Бэтлеемам, бо-ж гэта быў час, калі прыходзіў з неба на зямлю доўгачаканы Збаўца сьвету. Але тады, у першую Калядную ноч, мала хто з людзей ведаў аб нараджэньні Хрыста. Міналі цэлыя дзясяткі гадоў і нават тыя, што бачылі нованароджанана Збаўцу, быццам забыліся аб гэтай падзеі і толькі потым, пасля сьмерці Хрыста, штораз шырэйшыя кругі людзтва даведвалі-

## Усім чытачом Рэдакцыя жадае вясёлых Сьвят і шчаслівага Новага Году

ся аб гэтай падзеі; і ўжо даўно вестка аб ёй разышлася ў найдалейшыя куткі зямнога кулі.

У першую калядную ноч толькі бэтлеемскія пастухі прыйшлі аддаць паклон нованароджанаму Збаўцу. За імі праз нейкі час прыйшлі ўсходнія мудрацы, каб ушанаваць Хрыста. Але следам за імі назіркамі ішлі ірадавы каты, каб угробіць Нованароджанага. Палілася нявінная кроў бэтлеемскіх дзяцей і ўсё быццам прыціхла. Толькі потым накіраваліся да Хрыста нязлічаныя грамады людзей, але ня ўсе яны ішлі следам за бэтлеемскімі пастухамі і ўсходнімі мудрацамі. Было, і сёння ёсць, нямала такіх, якія падкрадаюцца да Хрыста следам за ірадавымі катамі з акрываўленым мячом. Але найбольш было такіх, якія ідучы да Хрыста, ня думалі аб тым, што Ён ёсць Збаўца сьвету, што трэба слухаць Ягоную навуку. Не, яны так глыбока заняты сваімі асабістымі дробнымі справамі, што ня маюць ані часу, ані ахвоты, каб пачуць і ўспрыняць Хрыстову навуку, яны адразу зьвяртаюцца да Яго з дамаганьнем: «Хрысьце, я хочу, каб мне ўсе служылі; Хрысьце я хочу, каб ня мець найменшага цяргеньня; Хрысьце, я хочу быць багатым і каб мяне ніхто ня турбаваў; Хрысьце, зрабі, каб усе выконвалі маю волю»... Вось у чым трагедыя людзтва, што нават ад Бога жадаюць людзі, каб Ён выконваў іхнюю волю і зусім пускаюць міма вушэй і міма розуму адну з асноўных праўдаў хрысьціянства, якую, дарэчы, штодзень паўтараем у Гасподняй малітве: «Будзь воля Твая!»

Пэўна-ж на тое і ёсць Бог Богам, а людзі людзьмі, каб прасілі ў Яго ўсё патрэбнае для жыцьця. Але ўсё непаразумнае палягае ў тым, што замест прасіць таго, чаго сапраўды патрабуе наша душа, што вечнае і нязнішчальнае і што дае чалавеку вечнае шчасьце, або прынамся вядзе да яго, дык просяць таго, што прамінаючае, а тым самым і бязвартаснае для душы. У гэтым адзін з паважных караняў усіх расчараваньняў у жыцьці. Людзі часта баяцца глянуць на жыцьцё ў ягоным сапраўдным абліччы і з большаю ахвотаю ўяўляюць сабе фантастычнае зямное жыцьцё. Быццам яго магчыма наладзіць так, каб мець толькі самыя кветкі бяз ніякіх церняў, дзе

магчымыя самыя прыемнасьці бяз ніякіх цяргеньняў і боляў. Ніхто яшчэ гэткага жыцьця на зямлі ня меў, і сам Хрыстос усім сваім жыцьцём даў прыклад, што жыцьцё на зямлі немагчымае бяз цяргеньня і ахвяры. Бо-ж сам сэнс зямнога жыцьця чалавека ёсць: падрыхтавацца да вечнага жыцьця ў небе. Нельга забывацца аб тым, што Хрыстос прыходзіў з неба на зямлю, але не на тое, каб астацца тут вечна, толькі на тое, каб зноў вярнуцца ў неба і нас забраць туды да Сябе.

Зямны шлях Хрыста ішоў праз цяргеньні, бяду, зьянагі і мукі пачынаючы ад бэтлеемскага жолаба і канчаючы галгофскім крыжам. Некаторыя мастакі вельмі трапна прадстаўляюць гэтую праўду, малюючы крыж над ясьлямі, каб паказаць, што ад бэтлеемскіх ясьляў да Галгофты пуцшоднаю зоркаю быў сьвяты Крыж. І гэта ёсць адзіны шлях збаўленьня.

І перад Хрыстом, і пасля Хрыста было шмат розных «правадыроў» і «настаўнікаў», якія абвясчалі сьвету розныя павабныя спосабы шчаслівага жыцьця, зямнога раю. Але заўсёды было так, што іхныя абяцанні ня спраўджваліся і чым далей людзі ўцякалі ад Хрыстовае навукі, дык траплялі ў тымбольшыя цяргеньні і большыя мукі. У часе Сьвят заўсёды даецца магчымасьць крыху ўважней задумацца над гэтым пытаньнем і зрабіць з яго адпаведныя выснаўкі, перанёшышы думкаю ў апушчаны хлеў каля Бэтлеему, дзе ў бедных ясьлях Прэсьвятая Дзева Марыя палажыла нованароджанага Хрыста.

Людзі аплываючыя ў дастаткі і дабрабыт цяжка падатныя для ўспрыняцьця навукі Хрыста аб цяргеньні і ахвярах. Яны калі сьвяткуюць Раство, дык за сытным сталом зусім непадобным да бэтлеемскіх ясьляў, дзе нельга ўбачыць крыж Хрыста. Пэўна-ж гэта не агульнае зьявішча, але вельмі частае. Мы-ж, эмігранцы, у большыні выпадкаў пазбаўленыя ня толькі дабрабыту, але агулам маем вельмі няпэўнае існаваньне, дык выкарыстайма гэтае палажэньне, каб уцяміць, што шлях да шчасья і лепшае долі вядзе праз цяргеньні і ахвяры, ды каб навучыцца бяспрашна йсьці гэтым шляхам.

а. Леў.

## ДАТА НАРАДЖЭНЬНЯ ХРЫСТА

Сучаснае гадалічэньне, прынятае амаль у ва ўсіх краінах сьвету, афіцыйна зьвязанае з нараджэньнем Хрыста. Гэтым самым нараджэньне Хрыста прызнаецца зваротным пунктам у гісторыі сьвету, бо ўсе гістарычныя даты цяпер рахуюцца ад пачатку сьвету да Хрыста і ад Хры-

ста да нашых дзён і далей. Гэткае гадалічэньне запачаткавана толькі ў VI стаг. Даўней у кожнай дзяржаве было асобнае гадалічэньне, зьвязанае з нейкаю важнаю падзеяю ў жыцьці данага народу, ці дзяржавы, а найчасцей з асобаю пануючага. Так было і ў Рымскай імперыі, дзе важ-

ныя дэкрэты заўсёды датаваліся годам панавання данага імператара, але для ўагульнага гісторыі і для павязання падзеяў у гэтай імперыі лічыліся гады ад заснавання Рыму.

Калі-ж хрысціянства сталася дзяржаўнаю рэлігіяю ў Рымскай імперыі, дык яшчэ праз пару сот гадоў у дзяржаўным жыцці ўжывалася ранейшая сістэма гадалічэння, але Хрысціянская Царква лічыла гады ад так званага эры Дзіякліціана, або мучанікаў. Аднак гэтае гадалічэнне было недакладным. Гадалічэнне ад «стварэння сьвету» было яшчэ больш недакладным, бо ў жыдоўскай, сірыйскай і грэцкай Бібліях былі паважныя разбегнасці ў датах. Каб унікнуць гэтых цяжкасцяў з гадалічэннем папа Іван I у 525 г. даручыў вучонаму манаху Дзіянізію Малому, родам са Скiты, каб устанавіў новае гадалічэнне, прыняўшы нараджэнне Хрыста за першы год. Пры тагачасным стане навукі гэта было нялёгкае заданне, дык нічога дзіўнага, што Дзіянізіў у сваіх аблічэннях памыліўся прыблізна на 4 гады, прымаючы год нараджэння Хрыста 754 (753) пасля заснавання Рыму. Сучасныя аблічэнні, апіраючыся на падзеі з рымскае і жыдоўскае гісторыі, адназгодна выказалі, што рымскі намеснік Квірыніўс быў высланы ў Сірыю ўжо к. 745 г., а перапiс насельніцтва ў Сірыі і Палестыне ён праводзіў дзесь каля 747-749 гадоў. Ірад-жа, які выбіў бэтлеемскіх дзяцей памёр у 750 г. Адгэтуль відаць, што год нараджэння Хрыста трэба прызнаць 749 пасля заснавання Рыму. Гэтакім чынам паводля сучаснага гадалічэння, калі гаварыць дакладна, дык трэба сцвярдзіць такую недарэчнасць, што Хрыстос радзіўся 4 гады перад «нараджэннем Хрыста», а гэты год, які рахуецца 1950, у сапраўднасці ёсць 1954 годам пасля нараджэння Хрыста. Аднак гэтае памылкі цяпер ніхто ня думае правіць, бо яе дакладна ведаюць і якраз яе ўважаць выхадным пунктам да сучаснага гадалічэння, назваўшы яе Хрысціянскаю эраю.

Калі год нараджэння Хрыста амаль пэўна азначаны, дык дзень нараджэння зусім немагчыма азначыць, бо гэты дзень пачалі святкаваць толькі ў III веку. Для яго азначэння ня было даслоўна ніякіх даных. Першы ўстанавіў дзень нараджэння Хрыста сьв. Гіпаліт Рымскі на 25 сьнежня, апіраючыся толькі на той думцы, што Хрыстос памёр 25 сакавіка і, паводля яго меркаванняў, Хрыстос мусіў мець роўна 33 гады, значыць дзень нараджэння і сьмерці мусілі супадаць. Аднак таму, што ня было ніякіх доказаў на пацьверджанне гэтае думкі, дык іншыя айцы Царквы падавалі іншыя даты. Клімэнт Александрыйскі ўстанавіў гэты дзень на 18, або 19 сакавіка, а ў Візантыі святкавалі нараджэнне Хрыста разам з хрышчэннем і паклонам мудрацоў 6 сьнежня, як сьвята эпiфаніі-богаяўленьня. Толькі ў V в. і на Усходзе і агулам ува усёй Хрысці-

янскай Царкве прыняўся рымскі звычай святкаваць нараджэнне Хрыста асобна 25 сьнежня.

Для пэўнейшае яснасці закраненае тэмы трэба заўважыць, што некаторыя вучоныя, апіраючыся на тым факце, што нараджэнне Хрыста суправаджалася нязвычайнымі зьявамі на небе, пробавалі аблічыць год і дзень нараджэння Хрыста дзякуючы розным астранамічным аблічэнням. Але ўжо сам той факт, што зорка, якая зьявілася на небе падчас нараджэння Хрыста была абумоўлена надпрыродным дзеяннем і гэтым зьявілася на сябе ўвагу ўсходніх мудрацоў, ці лепш кажучы зьвездароў, напярод выключае магчымасць устанавленьня даты нараджэння Хрыста астранамічным спосабам. Нябесныя зьявы, якія суправаджалі нараджэнне Хрыста, былі наскрозь надпрыроднымі і не пакінулі ніякага сьледу для астраномаў.

Затое асталіся іншыя сьведчанні, аб надзвычайных аб'яўленьнях, якія суправаджалі нараджэнне Хрыста. Амаль ува ўсім сьвечэ ў розных народаў існавалі быццам аб'яўленьні аб тым, што мае нарадзіцца Збаўца сьвету. Кажам «быццам аб'яўленьні», бо ўжо ў той час, калі яны трапілі ў літаратуру, дык былі так моцна зьмешаныя з рознымі лягэндамі, што сёння не заўсёды іх можна разрозніць, дзе канчаецца аб'яўленьне і дзе пачынаюцца людзкія дадаткі. Вось некалькі такіх прыкладаў народных пераказаў папераджаючых нараджэнне Хрыста і з часоў нараджэння аб прыхадзе на сьвет Збаўцы людства:

Кітайскія вучоныя чакалі «вялікага Сьвятога, Які мае прыйсці з Захаду і прынясе рэлігію, што будзе трываць да канца сьвету». У Індыі падчас ахвяраванняў аднаго з лямаў кожны раз крычалі: «Калі народзіцца Збаўца?» Гэрманскія пляменьні ў адной з нардыскіх загаў сьпявалі аб Тым, што «мае прыйсці на сьвет і будзе большы за Олона». У Бабілёніі існаваў аракул аб «вялікім Валадару, Які паўстане на Захадзе і будзе валадарыць паводля праўды і справядлівасці, міру і радасці». У Ягіпце верылі ў адноўленае ўпарадкаваньне рэчаў пасля сканчэння вялікага сьветавога году. У Рыме ў самую ноч нараджэння Хрыста, якаясь легендарная Сібілья мела прарочыць, што «на версе рымскага Капітолю будуць маліцца нябеснаму Богу і кланяцца праўдзіваму Богу, а ня ідалам». У некаторых паўднёнаамерыканскіх пляменьняў існавалі перакказы, што да іх маюць зьявіцца «бязжэнныя людзі, якія прынясуць навуку аб праўдзівым Богу» і гэтыя перакказы былі вялікай палёгкаю ў хрысціянізацыйнай працы першых місіянароў. Усе гэтыя і падобныя перакказы дайшлі да нас часам вельмі перакручаныя, але гэта якраз тлумачыцца тым, што яны маюць вельмі старое паходжанне, але іхнай першай крыніцай не магло быць нічога іншага, як аб'яўленьне.

Л. Строк.

# Ж І Н О

## ЯГО ДОБРЫЯ І ДРЭННЫЯ УПЛЫВЫ.

(Працяг. Пачат. глядзі Нр. 35-36).

### Ёсць ліхое і тут.

Фільм ёсць дапаможнікам для школы і навукі, ён узгадоўвае і радуе, як разрыўка. Наша эпоха азначаецца дынамізмам, хватаньнем хвіліны, хуткім палагоджваньнем справаў. Усё, што павольнае, што трывае доўга і нязьменна, нас нудзіць. Усыяж шукаем новага. Таму кінатэатры так папулярныя, бо там можна бачыць падзеі ў прысьпешаным тэмпе. Істотнаю азнакаю кіна ёсць рух абразоў; музыка, гутарка і сьпевы ёсць толькі дапаможнымі дзейнікамі. А рух, як было заўважана раней, ёсць знакам часу. Фільм, як нехта казаў, ёсць тэатрам дваццаціга стагоддзя, з тою розьніцаю, што ён даступны масам, выгадны і найтаньнейшы з разрываў; прыцягвае сваёю актуальнасьцю.

Трудна было-б знайсці даволі слоў для належнай пахвалы гэтак прынаднага вынаходу, якім ёсць кіно, каб ня тое сумнае зьявішча, што і тут нячысьцік улез з сваім капітом. Перш аднак чым усё звальваць на цёмныя сілы, трэба сьцьвердзіць, што чалавек па сваёй слабасьці і злосьці ёсць майстрам у надужываньні і прафанаваньні найвялікшых сьвятасьцяў. Для нас кіно ня ёсць нечым ліхім самым у сабе, але надужыцьцё спалучанае з ім дае страшэнныя вынікі. Не дарма Марцэль Рэнсі пісаў у «Жэнэўскім Кур'еры»: «Гуляецца з лёсам чалавека на працягу ўсіх гадзін дня і ночы ў паўцені саляў, куды зыходзяцца масы, каб успрыняць абразы, якія пасья сьведама, ці нясьведама будуць уводзіць у жыцьцё».

### Патрэбны добрыя фільмы.

Для нікога ня ёсць сакрэтам, што ў большыні выпадкаў кінамаграфічная прадукцыя зводзіцца да паказу сцэнаў распальваючых змысловасьць, як: доўгія і палкія цалункі, абыймы, балёвая куртатая вопратка, або і зусім нудызм. Да гэтага даходзіць вялікі процант крымінальных і паліцыйных драмаў, дзе нярэдка злачынства падносіцца на ступень гэройства, а ўся акцыя ёсць школай злочынаў і немаральнасьці. У 1940 г. урадавая цензура штату Нью Ёрк на агульны лік 507 фільмовых плёнкаў не дапусьціла да поўнага высьвятленьня 111, якія ў суме атрымалі 926 ампутацыяў, дзеля таго, што паказвалі бессаромныя сцэны (501 выпадак), акты праступства (245), і жарстокасьці.

Небясьпекі і нястачы кіна вынікаюць з ягонае натуры. Дзеля свае істотнае азнакі — рухавасьці, кіно вельмі дзейнічае на пачуцьці, не дае часу для разважаньня і агулам для працы розу-

му, глядзельніка робіць пасыўным і павярхоўным. Душа паволі і нясьведама, часам нават супраць сваіх перакананьняў, прывыкае і пасья пагаджаецца з усім тым, што фільм ёй накідае. А робіць ён гэта няўпрыцям, зманліва, лёгка і подступна.

Кіно можа быць прыслужным для асьветы, культуры, рэлігіі і ўзгадаваньня, але ў залежнасьці ад фільму можа так-жа выконваць ганебную ролю забойцы праўдзівага поступу, добрага ўзгадаваньня і рэлігійнага жыцьця.

### Небясьпека для дзяцей.

Часта можна бачыць у кіне матак з дзяцьмі на руках. Які-б там фільм ня круцілі, матка мае адказ: «Яно малое, дурное, нічога не разумее!»

Гэтак думаць ёсць вялікай памылкай, а часам нават злочынам. Над дзвярыма адной з рымскіх клінікаў ёсць напіс: «In puero homo». Гэты сказ можна ператлумачыць: «Якое дзіця, такі і дарослы!» Калі ад калыскі даецца дзіцяці нездаровая стравы, дык чаго можна спадзявацца ад дарослага?!

Дзіця да ўсяго прыглядаецца, усім цікавіцца. Вось што кажа доктар Інітарі аб дзіцяці: «Для тых, якія займаюцца злачынствам дзяцей, ёсць ведамым, што некаторыя злочыны былі зроблены хлапцамі пад уплывам дрэнных фільмаў, а часам зусім пад-сугэстыяй кінамаграфічных высьвятленьняў і то беспасрэдна пасья паказу, быццам у сугэстыўнай гіпнозе». Далей д-р Інітарі сьцьвярджае: «Сумныя фільмы аслабляюць нэрвы хлапца, наводзячы сум на ягоную душу хоцьбы дзеля таго, што ставяць перад ім праблемы, якія перавышаюць ягоны пачуцьцёвы і разумовы ўзровень. Эротычныя фільмы, калі кепска зразумелыя і праведзеныя, пабуджаюць у ім перадчасна пачуцьцёвыя інстынкты, выклікаюць забурэньні, а часта шкодныя здаваленьні і самагвалт; крымінальныя фільмы могуць абудзіць у душы нахілы да злога і збурыць у ёй дарагія пачуцьці грамадзкага ладу, прышчэпленыя індывідуальным і грамадзкім узгадаваньнем». Праф. Д'Абдундо сьцьвярджае, што ў многіх глядзельнікаў фільмаў у веку ад 7 да 12 гадоў зьяўляюцца нэрвовыя заклоты, спалучаныя з начнымі сполахамі і галюцынацыямі.

Дык няма нічога дзіўнага, што Сьвяцейшы Айцец Пій XI у энцыкліцы прысьвечанай кінамаграфіі ў 1936 г. пісаў так: «Прынаднасьць кіна выяўляецца асабліва ў адносінах да моладзі, да падросьткаў, а нават да дзяцей. І акурат у той век, калі разьвіваюцца паняцьці і пачуцьці спра-

вядлівацьці, слушнасьці, абавязковасьці ды ідэалаў жыцьця — кіно са сваёю моцнаю прапагандаю займае рашаючую пазіцыю. Нажаль так, як дагэтуль было, яно найчасцей мела дрэнны ўплыў. Калі падумаем аб толькі зруйнаваных маладых душах юнакоў і нялетніх, аб толькі нявінных, якія гінуць акурат у сляхах кінамаатографу, прыходзіць на памяць страшнае пракляцьце Госпада сказанае пад адрасам зводнікаў моладзі: «Хто зьвядзе аднаго з гэтых малых, веручых у Мяне, таму ляпей было-б, каб яму павесілі на шыю жарновы камень і каб кінулі яго ў мора» (Марко IX, 42).

### Крыху лікаў і фактаў.

Каб ня быць галаслоўным, варта падаць крыху лікаў і фактаў фатальнага ўплыву кіна на моладзь.

Адзін італьянскі сьвятар, настаўнік рэлігіі ў гімназіі, пастанавіў даведацца, як часта яго вучні і вучаніцы хадзілі ў кіно на працягу апошніх 39 дзён. На запытаньні сьвятара адказала 299 вучняў. З адказаў выявілася, што з іх 271 былі на працягу тых дзён 1679 разоў у кіно на 54 розных высьвятленьнях. Два вучні былі 18 разоў, тры 24 і г. д. Што яны бачылі ў кіне? А вось што: 914 бойкаў, 360 паказаў п'яных сценаў, 165 рабункаў, 120 чужалостваў, 224 забойствы, 645 разбояў, 179 зладзействаў, 171 пажараў, 65 самагубстваў. І сярод гэтага ўсяго вельма мала чаго добрага.

Падобна іншы дырэктар гімназіі зрабіў статыстыку сваіх вучняў, якія ходзяць у кіно і ў канчатковым выніку заявіў: «У кіно ходзяць 100 на 100! Нажаль ідуць блізу ўсе, каб бачыць усё».

Газэтная хроніка падае нямала матэрыялу аб ліхім уплыве кіно на моладзь, а што яшчэ ёсьць сумнейшым, дык гэта тое, што ў паважных сьлёнах судоў штораз больш зьяўляецца справаў, якімі займаюцца судзьдзі, а якія былі зроблены пад уплывам кіно.

А Умэрыцы, дзе найбольшая прадукцыя фільмаў, шмат хто з моладзі, трапіўшы ў турму, заўляў, што першым штуршком да праступства было кіно.

Не астаецца ад Амэрыкі наша Эўропа. Статыстыкі Англіі паказваюць, што лік злачынцаў у веку ніжэй 17 гадоў усьцяж узрастае. Калі ў 1934 г. было іх 20.540, дык у 1936 г. павялічылася да 27.126. Паводля паліцыйных дадзеных у Бірмінгаме 29% усіх злачынстваў было зроблена непанароднімі. У саліднай ангельскай газэце «Таймс» чытаем вось такое здарэньне: Хлапчук прабуе абакрасьці дом, але яго ловіць на гарачым учынку ягоны стрэчны брат, амаль равесьнік. Хапае яго, прыязвае да ложка і прабівае кухонным нажом — словам, якраз так, як нядаўна бачыў у кіне. Уцякаючы з хаты, пакідае ліст бацьку, ў якім стараецца апраўдацца якраз у гэткі самы спосаб, як ён бачыў на экране ў кіне.

У Францыі некалькі гадоў таму назад паліцыя арыштавала 12 хлапчукоў у веку ад 8 да 12 гадоў, якія былі стварылі банду з мэтаю, каб спаборнічаць з амэрыканскімі гангстэрамі.

Матушка, малады мадзьярскі злачынца, адказвае перад судом за катастрофу цягніка, у якой згінула 20 асобаў. Спрычыніў яе цынічна ў тэатральнай вопратцы. Калі яго спыталі, што гэта за вопратка, дык адказаў: «Вопратка змоўніка». — «А ты адкуль ведаеш, што гэткую вопратку носяць тыя, што робяць атэнтаты?» — «Я бачыў такую вопратку ў кіне», — пачуўся ўпэўнены адказ.

Падобных фактаў, дакумэнтальна сьцьверджаных, можна падаць шмат больш і з усіх краінаў. Трэба аднак заўважыць, што ліхі ўплыў фільму не адразу праяўляецца ў злачынны спосаб. Найчасцей ён дзейнічае, як атрута: паволі руйнуе душу, чым далей, тым горай. Тут паданьня прыклады аб злачынным дзеяньні кіно на хлапцоў, але ня інакш стаіць справа і з дзяўчатамі. Магчыма нават горш, бо іхняя натура больш успрымаючая, а тэмпэрамент на ўсё рэагуе хутчэй, рэфлексі-ж слабейшыя, чым у хлапцоў.

Дык зусім слушна заўважыў італьянскі міністар парпаганды, што фільм ёсьць ліхім узгадавацам.

(Працяг будзе).

А. Дзедзінка.

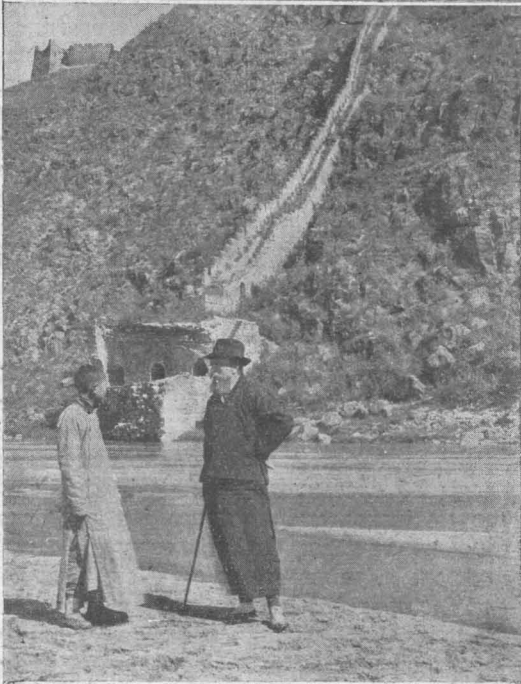
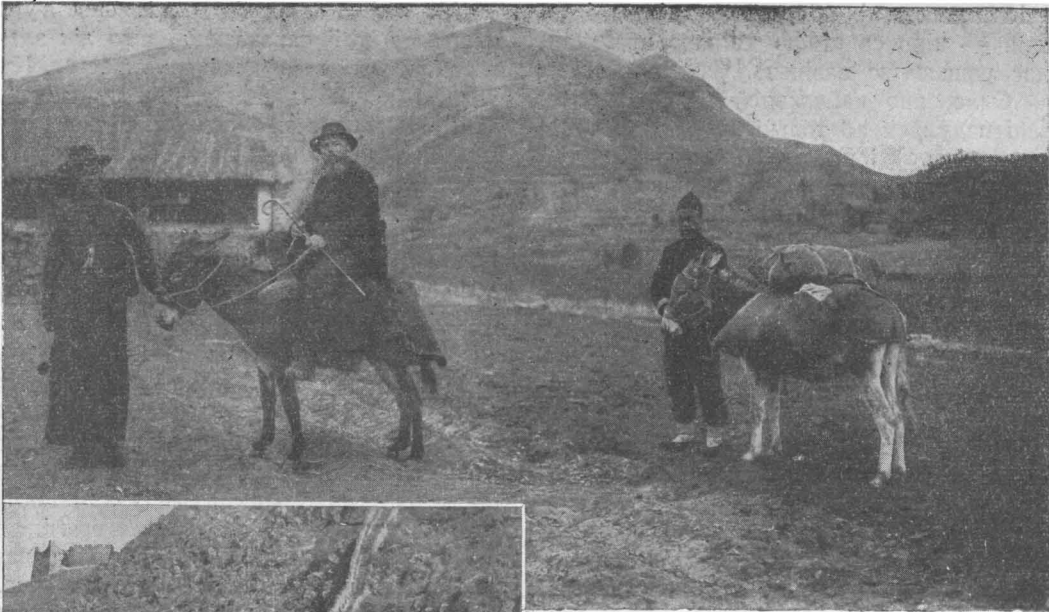
## Рэлігійныя перамены ў Кітаі

Гэты артыкул пэкінскага сьвятара а. Паўла Джоў прысьвечаны спэцыяльна беларускай эміграцыі, з якою аўтар упяршыню спаткаўся і навізаў прыязныя зьвязкі, калі сам знайшоўся на эміграцыі.

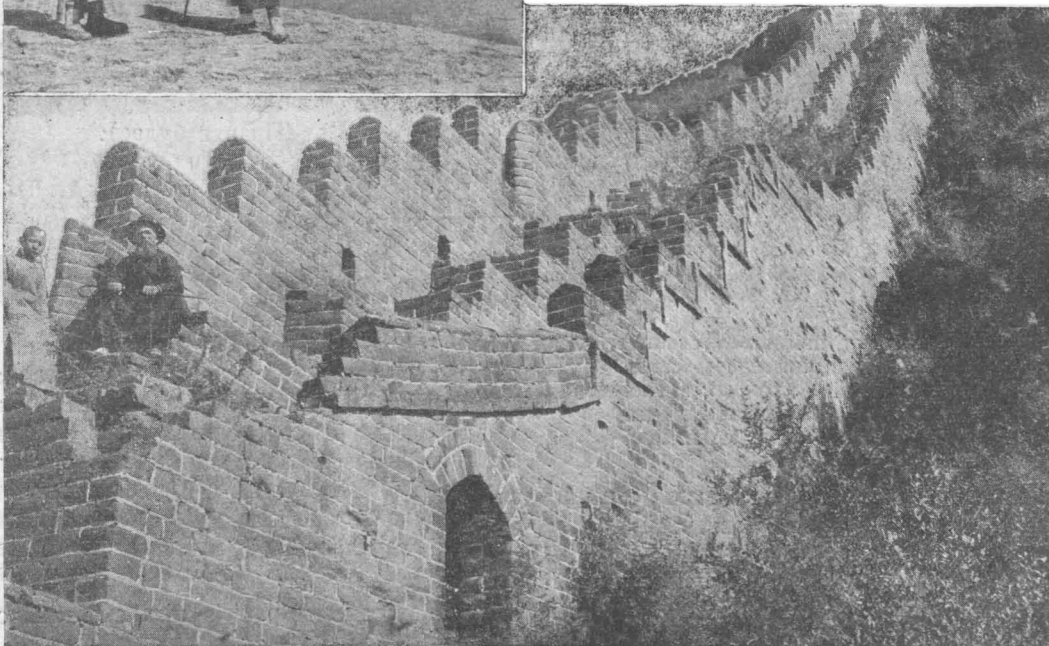
Сучасныя падзеі на Далёкім Усходзе прыцягваюць увагу ўсяго сьвету да тых краінаў, дзе яны адбываюцца. Да нядаўна цэнтрам увагі была Карэя, а цяпер у гэ-жа Карэі цэнтрам увагі сталіся кітайцы, а праз гэта і сам Кітай.

Кітайцы — гэта адзін з найбольшых і найстарэйшых народаў сьвету. Сёньня кітайцаў нарахоўваецца 460 мільёнаў. Гісторыя Кітаю сягае да 3000 гадоў перад Хрыста. Але да нядаўна Кітай быў адзьдзелены ад рэшты сьвету вялікім мурам і ў даслоўным і ў пераносным значэньні гэтага слова, дзеля гэтага быў мала ведамы ў Эўропе і адначасна Эўропа была мала ведамая ў Кітаі.

Найстарэйшая рэлігія кітайскага народу пры-



Вялікі кітайскі мур даўжынёю 2.500 кі-  
лямэтраў. Цяпер яго камуністычныя  
ўлады разбураюць, пад прэтэкстам зда-  
быцця будаўлянага матэрыялу для ад-  
будовы краю, а ў сапраўднасьці, каб  
знішчыць матэрыяльныя і культурныя  
межы Кітаю.





знавала аднаго Бога, Які аднак меў розныя назвы, што часта прычынялася да зацяжнення адзінабожжа ў вачох неабазнаных дасьледнікаў Кітаю. Побач Бога, найчасьцей пад назовам Неба, паважнае мейсца ў першапачаткай рэлігіі займаў культ валадара які афіцыйна называўся Сынам Неба. Далей немалое мейсца займаў культ продкаў. Да гэтага потым дамяшаліся розныя забабоны і далі пачатак шматлікім лягэндам.

Гэтая рэлігія паручала сваім вернікам пяць асноўных цнотаў: дабрадзейнасьць, справядлівасьць, ветлівасьць, мудрасць і вернасьць. Усе гэтыя цноты мусілі практыкавацца ўва ўсіх грамадзкіх суадносінах, якіх так-жа нарахоўвалася пяць: між валадаром і падданымі, між мужам і жонкаю, між бацькам і сынамі, між старэйшым і малодшымі братамі і ўканцы між сябрамі.

Гэтыя цноты так прасяклі ў душу кітайскага народу што калі потым у 5 веку да Хрыста кітайскі філязоф Конфунцый (551-479) укладаў сваю філізафічна-маральную сыстэму, дык жыццём уключыў гэтую маральную навуку ў сваю сыстэму, якая пад назовам конфунцыянізму доўгі час займала мейсца рэлігіі і яшчэ цяпер мае паважны лік вернікаў.

Сучаснік і нават часткова настаўнік Конфунцыя філязоф Ляо-Цзы даў пачатак іншай рэлігійна-маральнай сыстэме, якая ў адмену ад конфунцыянізму мела больш містычны характар і потым сталася так-жа рэлігійнаю сыстэмаю пад на-



Буддыйскі ідал-музыкант.

зовам таоізму, уключаючы ў сябе цэлую кучу розных легэндарных бажкоў, багіняў і багавіцаў.

У першым веку перад Хрыстом пачаў пранікаць з суседняе Індыі ў Кітай буддызм. Гэта быў першы ўплыў замежнае культуры на кітайскі народ. Асновапаложнікам буддызму быў сын аднаго з індыйскіх князёў Сакія, які потым сам сябе назваў Буддаю, гэта знач. прасьвечаным. (Ён памёр к. 480 г. перад Хрыстом). Будда навучаў, што ўсё цярпеньне на сьвеце паходзіць з жаданьняў чалавека. Дзеля гэтага мэтую жыцьця чалавека на зямлі павінна быць: вызваліцца ад усіх жаданьняў, тады можна будзе па сьмерці трапіць у нірвану — стан поўнага зьнячужэньня. Калі-ж хто ня вызваліцца ад жаданьняў, дык ягоная душа па сьмерці трапляе на нейкі час у пекла каб потым адтуль зноў уцэлавіцца ў нейкую жывую істоту (рэінкарнацыя душ).

Зчасам у буддызьме зьявілася некалькі розных плыняў і сэктаў. Да таго пранікаючы ў Кітай, буддызм усякваў у сябе шмат элемэнтаў чыста кітайскіх гэта часткава прыкрывала ягонае замежнае пахожданьне і ўмагчымлівала выціснуць конфунцыянізм і таоізм, заняць іхняе мейсца, ды стацца трэцяю і найбольш распаўсюджанаю рэлігіяю кітайскага народу. Прыняцьце буддызму ў Кітаю адбывалася некалькімі наваротамі. Асабліва інтэнзыўна пашырыўся буддызм у Кітаю за часоў імператара Тсін. У 405 г. афіцыйна паведамлялася, што на 100 кітайцаў 9 ёсьць буддысты.

Першымі пашыральнікамі буддызму ў Кітаю былі індыйскія буддыйскія манахі, а потым іхняе мейсца занялі кітайскія манахі. На асаблівую ўвагу заслугоўваюць Фу Хіен († 414) і Хіюан Цонг (604-653), якія даўжэйшы час жылі ў Індыі і вяртаючыся ў Кітай прынеслі з сабою шмат буддыйскіх кнігаў, ператлумачаных на кітайскую мову.

Буддызм параўнаўча лёгка заваяваў сабе мейсца ў Кітаю, бо ён нёс з сабою сякія такія адказы на загробнае жыцьцё, аб якім нічога ня ўмеў сказаць конфунцыянізм, і стаяў шмат вышэй за таоізм з ягонымі дзязьлічанымі бажкамі і рознымі магічнымі штукамі.

У VIII в. буддызм перажываў свой найбольшы росквіт у Кітаю. Аб гэтым могуць сьведчыць лікі. У сталіцы ў 768 г. прымалі разам у буддыйскія манастыры па тысячы чалавек у навіцыят. Нават у параўнаўча невялікіх гарадох было па некалькі дзясяткаў манастыроў і пагодаў, напр.: у Чанг Нон было: 64 мужчынскіх і 27 жаночых буддыйскіх манастыроў.

Розныя буддыйскія школы і сэкты няраз уваходзілі ў доўгія спрэчкі між сабою, у выніку якіх паўставалі тысячы кнігаў палемічна-рэлігійнага зьместу. Акрамя літаратуры буддызм прынёс з сабою паважны штуршок для развою кітайскага мастацтва, бо ў зьвязку з ім паўстала цэлы рад



Адна з вуліцаў у Пэкіне.

выдатных помнікаў, як: погоды, вежы, статуі іда-лаў і пад.

Аднак буддызм ня мог на доўгі час заспакоіць і здаволіць духовых жаданьняў кітайцаў. Бяскрытычная мэтафізыка буддызму ня ўстоялася перад практычным кітайскім розумам, дзеля гэтага хутка пасяля свайго росквіту буддызм пачаў у Кітаю занепадаць. Да гэтага так-жа шмат прычыніліся паводзіны буддыскіх духоўных-бонзаў. Так што самае слова бонза сталася да пэўнае ступені абразьлівым. (Падобна, як у нас поп. Увага перакладчыка).

І хоць яшчэ перад другою сусьветнаю вайною на запытаньне: якое вы рэлігіі, аграмадная большасьць кітайцаў адказвала: буддыскае, дык у сапраўднасьці ад буддызму ў Кітаю астаўся толькі высахшы пень. Погоды сьвецяць пусткамі. Гэтую паражнечу ўсімі сіламі стараюцца выкарыстаць камуністы.

У гэтым палажэньні напрашваецца пытаньне: што цяпер зойме мейсца пасяля буддызму? Паважны колькасны ўзрост каталіцызму ў Кітаю за апошнія 50 гадоў дае падставу думаць, што для яго ў Кітаю ёсьць асабліва будучыня.

Пачаткі хрысьціянства ў Кітаю некаторыя дасьледнікі прабуюць зьвязваць з асобаю ап. Тамаша, які меў адвезаць Кітай, прышоўшы сюды з Індыі. Але гэтая лягэнда ня мае ніякіх доказаў, ані сьлядоў. Першыя гістарычныя весткі аб хрысьціянстве ў Кітаю паходзяць з VII в. Тады ў Кітай прыйшлі нэсторыяне. Кітайцы прынялі іх у 635 г. даволі прыхільна і хутка амаль у кожнай прэфэктуры былі нэсторыянскія сьвятыні. Але гэткі стан трываў нядоўга. У 845 г. імператар забараніў нэсторыянства, як чужую рэлі-

гію і ад гэтага часу нэсторыяне зьніклі ў Кітаю. У Монголіі нэсторыянства зьнікла некалькі стагодзьдзяў пазьней.

Пасяля гэтага толькі ў XIII в. хрысьціяне зноў зьявіліся ў Кітаю — гэтым разам каталікі. Перш каталіцкія місіянары спаткаліся з монголамі. Шырокаведамая ў гісторыі місія пасланьніка папы Іюкенція IV францішканскага манаха а. Пляно дэ Карпіні да монгольскага хана. Першы каталіцкі сьвятар, які прыехаў у Пэкін у 1294 г. быў а. Іван дэ Монтэкорво. Ён меў паводзіны ў сваёй місійнай працы і ўжо ў 1307 г. аснаваў у Пэкіне



Блажэнны Іван Пэрбуар (1802 - 1840) місіянер айцоў Лязарыстаў замучаны ў Кітаі.





**Найсьв. Дзева Марыя з ангеламі ў кітайскім стылю.**

архібіскупства. Аднак далёкая і цяжкая дарога з Эўропы ў Кітай унемагчымлівала высылку большае колькасці місіянароў.

Толькі пасля адкрыцця марскога шляху з Эўропы ў Кітай, прыехаў гэтым шляхам у 1579 г. а. Мацей Річчі езуіт. За ім з'явіліся іншыя айцы,

якія сваю навуковаю і рэлігійнаю працаю здабылі давер ураду і народу. За езуітамі прыйшлі іншыя каталіцкія манахі: дамінікане, лазарысты, францішкане і інш., але некаторыя з іх аднесліся няпрыхільна да сыстэмы місійнае працы езуітаў і дабіліся ў Рыме асуджаньня так званага «кі-

тайскага абраду», уведзенага езуітамі. Але гэтае асуджаньне выклікала з боку кітайскага ўраду незадавальненьне і нават прасьлед. Час ад часу гэты прасьлед прымаў вострыя формы, асабліва калі ў справу місіяў мяшаліся розныя вонкава-царкоўныя, палітычныя і каляніяльныя справы.



Дзеравянная вежа з правінцыі Пэкіну, каля якое ў 1938 г. японцы змасакравалі 9 катад. духоўных.

Тады няраз ахвяраю падалі нявінныя місіянары, якія выконваючы свае рэлігійныя абавязкі, аддавалі сваё жыццё за каталіцкую веру. Але ніякія ахвяры не адстрашвалі місіянароў. Яны паволі знайходзілі выхад з цяжкасцяў, дзеля гэтага лік каталікоў у Кітаю хоць паволі, але ўсцяяў узрастаў.

Вялікі ўзрост шэрнікаў адбыўся за алошніа 50 гадоў. За гэты час лік каталікоў у Кітаю павялічыўся ў 5 разоў і сёння перавышае 4 мільёны. Вельмі важнаю датаю ў гісторыі Каталіцкае Царквы ў Кітаю ёсць 1946 год. У гэтым годзе 18 лютага атрымаў кардынальскую годнасць першы кітаец Яго Эмін. Тамаш Тіен Кэн-сін, а 11-IV устаноўлена новы адміністрацыйны падзел.

Увесь Кітай падзелена на 20 мітраполіяў з 79 біскупствамі і ўстаноўлена 38 апостальскіх прэфэктур. Паміж новавысьвячанымі біскупамі большасць становяць кітайцы.

Праўда, сучасная камуністычная ўлада ў Кітаі ўважае Каталіцкую Царкву за ворага Нр. 1 і робіць усякія перашкоды ў разьвіцьці каталіцызму, але з гэтага гледзішча Кітай не становіць вынятку; ён падзяляе долю ўсіх краінаў паняволеных камунізмам. Сумнае гэта зьвяішча, але яно родзіць надзею, што Кітай будзе так-жа ўдзельнікам у разьсьце каталіцкіх творчых сілаў пасля перамогі над бязбожным камунізмам.

а. Павал Джоў.

## ДОКТАР МОЛІЦА ПЕРАД ЛОЖКАМ

Ува усім доме сьледная палахлівая турбота. Маладая цяжарная жанчына ляжыць у падушках. Час яе разьвязаньня ніяк ня хоча прыходзіць. Дзень мінуў. Надыходзячы вечар пазбаўляе надзеі на шчасьлівую разьвязку без дапамогі лекара. Але да найбліжэйшага мястэчка даволі далёка і дрогкія ўзгоркавыя дарогі ахінутыя ўжо начною цемраю. Заклапатаны бацька пасьля немалых стараньняў на пошце атрымаў нарэшце тэлефоннае спалучэньне. Цяжкі камень зваліўся з ягонага сэрца. Доктар прыдзе; ён будзе сьпяшацца.

Нарэшце ён зьвяіўся. Усе ў хаце ўздыхнулі лягчэй, бо цяпер усё павінна быць добра. Маладая парадзіха зьвяртае да яго галаву. У яе гарачым позірку страшэннае зьняверы абудзілася надзея. Лекар турбуецца каля змучанае парадзіхі. Яго аблічча вельмі паважнае. Ён мусіць дзейнічаць неадкладна і рашуча. Жыццё парадзіхі і дзіцяці ў вялікай небясьпецы. Хуткімі словамі ён дае неабходныя распараджэньні і неадкладна падрыхтоўваецца сам. Жанчыны, якія памагалі лекару, з ягоных хуткіх рухаў бачылі, што ён сьпяшаецца, як толькі можа. Але вось раптам яны глядзяць і вачом сваім ня вераць: доктар становіцца на абодва калені перад ложкам і складае рукі да малітвы.

Ціха стаяць жанчыны-памагатая і дзівуюцца. Ці-ж нешта гэткае магчыма? Доктар моліцца перад ложкам. Ягоныя вочы заплюшчаныя, аблічча сьведчыць аб унутраным напяцьці і скупленьні. Мамэнт зусім нязвычайны.

Бабулька ўспамінае старое апавяданьне; адно з тых пабожных апавяданьняў, якія часам спатыкаюцца ў календарох. Там так-жа лекар маліўся ля ложка і заклікаў нябесную помач, каб успамагла ягонае лекарскае дзеянне. Так яна сапраўды чытала калісь такое апавяданьне, будуючае апавяданьне. Але тут яна бачыць перад сабою сапраўднасць. Тут жывы чалавек перад яе вачыма кленчыць на той падлозе, якую яна сама шаравала безьліч разоў, у сьціплай бакоўцы яе-ж простае сялянскае хаты, у звычайны лістападовы

вечар і ў гэты звычайны 1949 год. Калі-б яна ня бачыла гэтага сваімі вачыма, ніколі-б не дала веры, што гэта праўда.

Калі доктар устаў, яго аблічча ўжо ня было такім строгім; яно было ясьнейшым і больш упэўненым. Ён адразу ўзяўся за дзела і ўсё закіпела ў яго руках так, што бабулька нават не магла сьледкаваць за хуткімі рухамі інструментаў; яны толькі мігцелі перад яе вачыма. Дыханьне лекара прысьпешанае, яго карк чырванее, плечы сагнутыя. Так ідзе праца нейкі час. Потым адразу ў хаце быццам усё зьмянілася; доктар выпрастаўся на ўвесь рост, а памагатая-жанчыны вельмі затурбаваліся. Доктар трымае ў руках нованароджанага малога чалавека. Ён вялікі і цяжкі, вельмі цяжкі. Як потым жанчыны даведаліся з вялікім здзіўленьнем, ён важыў дзевяць фунтаў.

І потым зноў уклечыў доктар, зноў злажыў рукі і маліўся. Калі-ж ён зноў устаў, дык ягонае аблічча ўжо ня было паважным, ён быў вясёлы і жыццьярадасны. Ён зьвярнуўся да парадзіхі, якая ўжо крыху ачуныла і хоць з слабою, але шчасьліва ўсьмешкаю глядзела на яго. Ён адчыніў свой партфэль і дастаў адтуль якісь сьвяты абразок. — «Вось, глядзіце, мая дарагая — зьвяртаецца ён да маладое маці, — сёння 19 лістапада, а гэта сьвятая Альжбета. Зрабце мне прыемнасць і ахрысьцеце сваё малое іменем Альжбета. Яна сёння памагла мне і вам, каб не яе заступніцтва, магчыма ўсё так добра ня скончылася-б».

Сваімі спрактыкаванымі рукамі ён хутка пазьбіраў свае бліскучыя прылады ў чорную скрыначку, яшчэ раз глянуў на маці, на дзіця, даў апошнія пароды і зьнік у цемры лістападовае ночы. Яшчэ таго-ж вечару па ўсёй вёсцы абегла вестка аб шчасьлівым народжаньні. І ў кожнай хаце, пераказваючы аб гэтым здарэньні, уканцы абавязка давалі: «Дзевяць фунтаў і будзе называцца Альжбета, і доктар кленчыў перад ложкам і маліўся». (Пераклад з Ст. Конрадсблята)

Алёіз Шорр.

# Залатыя думкі з беларускае народнае творчасці

Хацела-б душа ў рай, да грахі ня пускаюць.  
Хвалёнага сьцеражыся горш, як ганёнага.  
Хвалі: дзень вечерам, лён вычасаным, а дзеўку  
замужам.  
Хвалі замор'е на сваёй печы лежучы.  
Хітрасьцю ўвесь сьвет пяройдзеш, да назад ня  
вернешся.  
Хлеба солі не шкадуй добраму для добрасьці, а  
злому для злосьці.  
Хлеб соль еш, праўду рэж.  
Хораша ў найме, да ня дай Бог мне.  
Хоць у латаным, абы ня ў хватаным.  
Хочаш прыяцеля згубіць, а ворага нажыць — па-  
зыч грошы.  
Хто адважны, той пан важны.  
Хто высока лятае, той нізка сядзе.  
Хто дарогі пытае, той ня блудзіць.  
Хто дбае, той і мае.  
Хто з Богам, то й Бог з ім.  
Хто з кім ня жыве, той з тым ня сварыцца.  
Хто зьяе, той воду сёрбае.  
Хто коні мяняе, у таго часта хамут гуляе.  
Хто лжэ, той і крадзе.  
Хто многа божыцца, той многа лжэ.  
Хто парася ўкраў, у таго ў вушох пішчыць.  
Хто працуе, той і мае.  
Хто рана скача, той пад вечар плача.

## П Л Ё Т К І.

Якаясь жанчына спавядалася аднойчы ў адна-  
го сьвятога. Яна была вельмі языкатая і шмат ка-  
го злосна ачорнівала сваімі плёткамі. Сьвяты за-  
гадаў ёй: «За пакуту пайдзі на рынак, купі пеў-  
ня і скубі яго йдучы дамоў, а пер'е раскідай па  
дарозе. На восьмы дзень прыйдзі да мяне зноў». Жанчына слухала гэтага загаду і думала: «Што  
за нязвычайная пакута?», але выканала яе да-  
кладна згодна з воляй сьвятога і ў назначаны  
дзень прыйшла да яго. Гэтым разам сьвяты за-  
гадаў: «Цяпер маеш выканаць самае важнае! Пай-  
дзі па тых вуліцах, якімі ты йшла, скубучы пеў-  
ня, і пазьбірай параскіданае пер'е». Зьдзіўленая  
жанчына казала сьвятому: «Але-ж гэта немагчы-  
ма! Вечер іх ужо даўно паразносіў няма ведама  
куды!» На гэта адказаў сьвяты: «Вось бачыш;  
таксама маецца справа з ліхім ачорніваньнем; яно  
расходзіцца ўсюды, але як яго адклікаць! Як ты  
зможаш направиць тое зло, якое спрычыніла лі-  
хім языком?»

## К А Л Я Д Ы.

Зьвініць марозны звонкі дзень,  
Сышоў на ніз лясных галінак.  
Замітусіўся сумны цень,  
Ахутаў цемраю нізіны.

Жанчыны сена для куцьці  
Прынесьлі, ў рэшата паклалі.  
Каб шчасьце трапіла ў жыцьці,  
Дзядоў за стол к сабе зазвалі.

Прышлі нябошчыкі-дзяды,  
Прышлі здалёк, садзяцца ў покуць  
І сьвята слаўнай Каляды  
Адсьвяткаваць з усімі хочучы.

Паважна моляцца бацькі...  
Са страў вачэй ня зводзяць дзеці...  
Бо хіба можна дзе знайсці  
Такія стравы ўва ўсім сьвеце?

Бягуць дзяўчаты варажыць  
Ячменем, воскам, на талерцы,  
Каму й за кім належыць жыць?  
Хто прыдзе поўначы ў люстэрцы?

А пад вакном ўжо са зьвяздой,  
З вэртэпам ходзяць з хаткі ў хатку,  
З мядзьведзем, жоравам, казой  
Сьвяткуюць родныя Калядкі.

Алесь Змагар.

## ВЕР!

Восень спускаецца шэраю хмараю,  
Вечер у стрэхі гудзе;  
Сум неадчэпнаю цяжкаю мараю  
Поўніць дакучлівы дзень.

Прагна імкнецца душа супакоіцца,  
Рвецца з кайданаў, з багны.  
Ды на чужыне чужая ваколіца,  
Людзі — чужыя сыны.

Тут не пачуць ні спагады слоў ласкавых,  
Ні цяплыні, ні пяшчот.  
Зоркі... і тыя ня йскрацца нам краскамі,  
Ня усьміхнецца завод.

Ногі крывавацца сьцежкай жабрачаю;  
У думках: гаротны наш Край.  
Маткі няшчасныя бавяцца плачамі,  
ў сэрцы... нястрымны адчай.

Доўга народ наш пакутаваў у распачы,  
Рваўся з багны, з кайданоў.  
Гойсалі каты крываваыя поначы,  
Нішчылі лепшых сыноў.

Ды ўжо нядоўга мы будзем закутыя.  
Вер! І надыйдзе пара:  
Дымам разьвеюцца ворагі лютыя,  
Сьветлая ўзыйдзе зара.

Алесь Змагар.

# Песні ўзыходжаньня

ПСАЛЬМ 130.

Давідавы.

Ня пышалася, Госпадзе, сэрца маё,  
ня ўзьнімаліся з пыхаю й вочы;  
і да рэчаў вялікіх і недасягальных  
мкнуцца — ведаеш — я не ахвачы.  
І я душу сваю усьцішаў, супакойваў,  
як дзіцё, як маленькага брата;  
і душа мая стала ўва мне, як дзіця,  
што ад матчыных грудзёў аднята.  
Спадзявайся-ж на Госпада-Бога, Ізраіль,  
і сягоньня й навекі — дажджэшся і раю.

ПСАЛЬМ 131.

Прыпомні, о Госпадзе-Божа, Давіда,  
прыпомні ягоную скруху,  
як ён кляўся Госпаду яўна і ў духу,  
Якубаву Сільнаму даў, як зарок:  
«О, я не ўвайду пад страху свайго дому,  
на ложак я свой ня прылягу;  
ня дам сну вачам сваім я, а павекам  
ня дам ні хвіліны дрымоты,  
пакуль не знайду жытла Госпада-Богу,  
Якубаву Сільнаму — месца».  
Мы чулі аб ім у прасторах Ефрата,  
знайшлі на палёх Іарыму.  
Хадзем у сялібу Яго, сукланіцца  
прад стопаў Ягоных падножжам.  
Стань, Госпадзе, ў месцы Твайго супакою,  
Ты — й скінія моцы Тваёй.  
Твае сьвятары ўсе апрануцца праўдай,  
сьвятых Твае ўзьвесяляцца  
І дзеля Давіда, раба Твайго дзеля,  
памазанцу, Божа, Твайму не адмоў.  
Гаспод кляўся вернай прысягай Давіду  
і Ён ад яе не адступіць:  
«Таго, хто ад плоду твайго ўлоньня прыйдзе,  
на твой на пасад пасаджу Я, —  
калі твае дзеці Майго запавету

й аб'яваў Маіх датрымаюць,  
кастрым Я іх ад цяпер навучацьму,  
дык дзеці іх будуць таксама навекі  
сядзець на тваім на пасадзе».  
Бо Госпад абраў для сябе на сялібу  
Сьён, пажадаўшы, і мовіў:  
«Вось месца Майго супакою навекі,  
тут буду Я жыць, бо ўпадобаў.  
Я ежу яго багаславіці буду,  
і ўбогіх ягоных насычу.  
Ягоных сьвяшчэньнікаў Я апраначі  
заўжды буду ў рызы спасеньня,  
сьвятых яго ўзвесяляцца.  
І там Я ўзрашчу рог Давіду, і сьветац  
пастаўлю Майму памазанцу.  
Яго варагоў Я у ганьбу акрыю,  
на ім-жа зьзяць будзе карона».

ПСАЛЬМ 132.

Давідавы.

Як добра, як міла братом жыць супольна!  
То — быццам каштоўны алей, што павольна  
з валос галавы ў бараду Аарону  
сьцякае і зьзяе каменным кароны,  
а потым сьцякае духмяным струменем  
па краю ягоных сьвятоточных адзенняў;  
то — нібы Ярмонскія срэбныя росы,  
што гораў Сьёнскіх расквечваюць косы,  
бо там пасылае Гаспод блаславеньне,  
жыцьцё на век вечны і людзям збаўленьне.

ПСАЛЬМ 133.

Госпада слаўце, ўсе Божыя дзеці,  
кожную ноч у сьвятую хадзеце,  
вашыя рукі ўзьніміце к сьвятыні —  
Госпада слаўце і ў слове, і ў чыне.  
Той, Хто прычынаю сьвету стварэньня, —  
Госпад з Сьёну — пашле блаславеньне.

## НА РЭЛІГІЙНАЙ ПІВЕ

### УСХОДНЯЕ БАГАСЛУЖЭНЬНЯ ў БАЗЫЛІЦЫ СЬВ. ПЯТРА.

Сёлетні сьв. Год бачыў нямала нязвычайных  
рэчаў. Да іх трэба залічыць яшчэ адно: Службу  
Божую ў бізантыйскім абрадзе, якая адбылася  
дня 26-ХІ у найбольш урачысты спосаб у базы-  
ліцы сьв. Пятра ў Рыме. Нагодаю да гэтае ура-  
чыстасьці былі 1200 ўгодкі сьмерці сьв. Івана Да-  
маскіна, апошняга з вялікіх багасловаў Усходу.

Дзейны ўдзел у Службе Божай прыймаў Сьвя-  
цейшы Айцец Пій ХІІ.

Падобна ўрачыста адпраўлялася сьв. Літургія  
ў бізантыйскім абрадзе з удзелам Сьвяцейшага  
Айца ўжо два разы: першы раз у 1908 г., калі  
сьвяткавалася 1500 годзьдзе сьмерці сьв. Івана  
Златавуснага і другі раз у 1925 г. з нагоды 1600  
годзьдзя Нікейскага Сабору.

Гэтым разам урачыстасьці ў базыліцы сьв.  
Пятра бяз сумніву перавышалі папярэднія сваёю



веліччу. Сёлета Свяцейшы Айцец прыймаў дзейны ўдзел у сьв. Літургіі, багаслаўляючы вернікаў і адмаўляючы некаторыя малітвы. Галоўным служачым быў свяцейшы Максім IV Саіг патрыярх Антыохіі для Мэльхітаў. З ім саслужыла 15 архібіскупаў і біскупаў розных нацыянальнасьцяў, 5 архімандрытаў, шмат святароў і некалькі дьяканаў і субдыяканаў.

Веліч святыні, глыбокія містычныя літургічныя сьпевы — усё гэта напаўняла душы прысутных вернікаў глыбокай малітвай, верай, надзеяй і любоўю.

Сённыя, калі бязбожныя камуністычныя ўлады праследуюць хрысьціянства, Апостальскі Рымскі Пасад не забываецца маліцца за тых, хто цярпіць за веру. Адначасна ўвесь сьвет можа пераканацца, як дарагою ёсьць для Апостальскага Пасаду спадчына ўсіх усходніх абрадаў у аднасьці веры.

Рымскія Патрыярхі ўжо ня раз падчырквалі значэньне і роўнацэннасьць усіх усходніх абрадаў. Свяцейшы Айцец Леў XIII у энцыкліцы «*Orientalium dignitas*» казаў: «У той час, калі чэсьцінайдастайнейшая страдаўнасьць абрадаў, ушляхотноючая іх, ёсьць вялікай славай для ўсяе Царквы і адначасна абвясчае Боскую аднасьць каталіцкае веры... Нічога так не паказвае ў лепшым святлае каталіцкасьці Божае Царквы, як асаблівая веліч розных па форме абрадаў, якія адпраўляюцца ў мовах поўных павагі дзеля іхняе старадаўнасьці, асьвячанае іхным ужываньнем Апостальскімі вучнямі і Айцамі Царквы». Свяцейшы Айцец Бэнэдыкт XV у сваім дэкрэце «*Pro Ecclesia Orientali*» казаў: «Царква Ісуса Хрыста, таму што Яна ня ёсьць ні лацінскай, ні грэцкай, ні славянскай — але каталіцкай, ня робіць ніякае розьніцы паміж сваімі дзяцьмі; ці яны грэкі, ці лацінскія народы, ці славяне, ці іншыя этнічныя групы — усе яны займаюць аднолькавае мейсца ў вачох сьв. Апостальскае Сталіцы».

Прысутныя на ўрачыстай Літургіі ў базыліцы сьв. Пятра, сярод якіх былі і беларусы, маглі пераканацца, што словы Рымскіх Патрыярхаў былі выявам Іхных найшчырэшых перакананьняў.

а. Ч. С.

## ПЕРШЫ МІЖНАРОДНЫ КАНГРЭС ЗАКОНЬНІКАЎ.

Ад 26 лістапада да 3 сьнежня г.г. адбываўся ў Рыме першы Міжнародны Кангрэс Законнікаў. Як ведама, у Каталіцкай Царкве маюць вялікае значэньне розныя манашыя Законы і Згуртаваньні, сярод якіх з сваімі асобнымі правіламі налічваецца каля 150 мужчынскіх і больш чым 200 жаночых. (Разам яны маюць каля 1.200.000 сяброў). Мэтай кожнага манашага Закону ёсьць успамагаць святасць сваіх сяброў шляхам су-

польнага жыцьця, захаваньня дасканалася чыстасьці, вырачэньня ад асабістага багацьця і падпарадкаваньня свае волі сваім духоўным уладам. Ня глядзячы на гэтую супольную мэту, кожны з нашых Законаў мае свае асаблівасьці і свае заданьні ў жыцьці Царквы. Адны з Законаў займаюцца выключна місіямі, іншыя працай сярод моладзі, яшчэ іншыя кіруюць школамі, шпіталямі, ці прытулкамі. На чале кожнага Закону стаіць Гэнэрал Закону, выбіраны на пэўны час, або і на ўсё жыцьцё. Усе гэнэралы падпарадкоўваюцца Свяцейшаму Айцу, каторы кіруе ўсімі законнікамі праз пасрэдніцтва сьв. Кангрэацыі Законнікаў. Пад наглядом гэтае Кангрэацыі і адбываўся названы тут Кангрэс.

Кожны, хто быў прысутны на Кангрэсе, або чытаў дакладныя яго справаздачы, зьвярнуў увагу на кліч, пад якім вяліся працы Кангрэсу: **Датарнаваць традыцыйнае жыцьцё Законаў і іхнюю дзейнасьць да сучасных абставінаў і вымагаў.** На гэты кліч зьвярнуў увагу Свяцейшы Айцец Пій XII у сваім прывітальным лісьце і кардынал Піяцца пры адчыненні Кангрэсу, аб гэтым вымоўна сьведчыць сыстэматычна апрацаваная і праведзеная тыднёвая праца Кангрэсу.

Трэба заўважыць, што Кангрэс ня быў пакліканы беспасрэдна да рэфармаваньня законнага жыцьця, але для разважаньня сучасных патрэбаў і да прыняцьця прапановаў, якія пасля могуць быць адобраны і пацьверджаны Апостальскім Пасадам.

Лішнім было-б гаварыць шмат аб тым, што ў Кангрэсе ўдзельнічалі найвыдатнейшыя багасловы, вучоныя і кіраўнікі Законаў. Шмат добрага прынясе ён для ўсяго людзтва і можна спадзявацца, што на гэтыя вынікі доўга чакаць ня прыдзецца.

## КРЫЖОВЫ ПАХОД ПРАЗ РАДЫЁ.

Ведамы італьянскі казнадзей а. Лёмбардзі ад 1 да 25 сьнежня амаль кожнага дня вечарам гаворыць праз радыё да ўсіх італьянцаў казаньні, якія маюць стацца крыжовым паходам сярод вернікаў для аднаўленьня іхняга рэлігійнага жыцьця. Усе казаньні а. Лёмбардзі дзеляцца на тры групы. Першая мае за праводную думку: Да новага сьвету; другая — Новы сьвет; і трэцяя — Хто жадае супрацоўнічаць з новым сьветам. Да арганізацыі гэтых казаньняў шмат прычынілася Італьянская Каталіцкая Акцыя і розныя радыёстанцыі.

Гэта сапраўды сучасны мэтад жыцьцядайнага апостальства.

## ПАТРОНКА ЭМІГРАЦЫ.

Свяцейшы Айцец Пій XII асобным лістом абвесьціў сьв. Францішку-Ксавэру Кобрыні нябеснаю патронкаю для ўсіх эмігрантаў. Сьв. Францішка была родам італьянка, потым выэміграва-

ла ў Амерыку і стаўшы манахіяю, апекавалася і стрэйшымі эмігрантамі, і моладзедзю, нясучы ім і матэрыяльную і духоўную помач, ды дбаючы аб захаванні всры.

### **ЗГІНУЛА 80 МІСІЯНАРОЎ.**

Ватыканскае радыё паведамляе, што ў Карэі за час сучасных ваенных падзеяў згінула 80 каталіцкіх місіянароў.

### **ПРЫСВАЕНЬНЕ ПАТРЫЯРШАГА ТЫТУЛУ.**

Амерыканскія газеты былі падалі вестку, што расейскі праслаўны мітрапаліт Іосіф Клімовіч абраны якімісь царкоўнымі лідарамі на праслаўнага расейскага патрыярха ў Амэрыцы. Расейская праслаўная прэса выясьняе, што ўспомнены Іосіф Клімовіч нават ніколі ня быў сьвячаны ў япіскапа, а быў толькі пратаіярэям і служыў у расейскім прыходзе ў Спрінгфілдзе (штат Массачусэт).

Варта дадаць да гэта весткі, што гэта ня першы выпадак, бо ў Нью Ёрку жыве 70-гадовы расейскі манах Іліодор Труфанов «выбраны і пастаўлены патрыярхам» 2-IV-1921 г. у Сталінградзе. І гэты «усерасейскі патрыярх» нядаўна ўрачыста сьвяткаваў свой юбілей.

Савецкі маскоўскі патрыярх не без канкурэнтаў.

### **НОВАЯ РЭЛІГІЙНАЯ ЎСТАНОВА Ў ФІНЛЯНДЫ.**

Нядаўна айшы дамінікане адчынілі ў Гэльсіпках Інстытут Каталіцкіх Студыяў, які мае на мэце

разьвіваць культурныя і літаратурныя адносіны між Фінляндыяю і іншымі краінамі

### **ЗАКРЫЦЬЦЁ СЬВ. ДЗЬВЕРАЎ.**

Афіцыйна закрыцьцё цяперашняга сьв. Году адбудзеца 24 сьнежня а гадз. 10,30. У гэты час Сьвяцейшы Айцец Пій XII зачыніць сьв. Дзьверы ў базыліцы сьв. Пятра. Адначасна вызначаныя кардыналы зачыняць сьв. Дзьверы ў іншых 3-х рымскіх базыліках.

### **АСУДЖАНЬНЕ.**

У Югаславіі духоўныя ўлады нядаўна выклілі трох каталіцкіх сьвятароў, якія заснавалі арганізацыю для супрацоўніцтва з камуністычным «Народным фронтам».

### **СУД НАД КАТАЛІЦКІМІ ДУХОЎНЫМІ Ў ПРАЗЕ.**

Камуністычны чэхаславацкі ўрад сёлета 5 сьнежня закончыў у пражскай турме Панкрац суд над 9 каталіцкімі духоўнымі на чале з Я. Эксц. Станіславам Зэля вікарным біск. з Оломунца. Паводля камуністычнае сыстэмы суд быў падрыхтаваны так, што ўсе абвінавачаныя «прызнаваліся» ўва ўсіх закіданых ім правах: шпіянажу, сабатажу і інш. Уканцы засудзілі ўсіх падсудных на доўгія кары ад 18 гадоў і да дасьмяротнае турмы. Гэты суд і засуд выклікаў самазразумела абурэньне і пратэст так у Ватыкане, як і ўва ўсім каталіцкім сьвеце.

---

## **БЕЛАРУСКАЯ ХРОНІКА**

### **БЕЛАРУСКАЯ ПРЭСА НА ЭМІГРАЦЫІ.**

Вечар сьв. Мікалая.

Сёлета на эміграцыі агулам зьявілася 28 розных газэт і часопісаў але з вельмі няроўнаю пэрыядычнасьцю, бо толькі 4 з іх выходзілі больш менш штомесяца, а 7 выйшла толькі па адным нумары; 8 пачало выходзіць і 4 перастала. Выходзілі 3 часопісы рэлігійнага зьместу: 2 каталіцкія і 1 праслаўны.

### **БЭЛЬГІЯ.**

#### **Арганізацыя прыходу БАПЦ**

Ад кастрычніка г.г. у Лювэне знайходзіцца новавысьвячаны праслаўны сьвятар а. Аўгень Смаршчок, які побач сваіх студыяў займаецца арганізацыяй душпастырства праслаўных беларусаў у Бэльгіі.

Беларускае Студэнцкае Згуртаваньне ў Лювэне вечарам 6-ХІІ азначыла традыцыйны дзень сьв. Мікалая. Калі ўсе беларускія студэнты былі сабраныя ў сьвятліцы Студэнцкага Дому, туды зьявіўся «сьв. Мікалай» з дарункамі і пакінуў па сабе шмат сьмеху і вясёлых успамінаў.

Наступнага дня Міжнароднае кола Лювэнскага Унівэрсытэту ладзіла вечар сьв. Мікалая для студэнтаў чужынцоў. На ім удзельнічала 28 розных нацыянальных групаў, між імі і беларусы. Тут замест дарункаў кожная нацыянальная група дарыла іншых паказам сваіх найлепшых народных песьняў, музыкі і скокаў. Зразумела, што ў гэтым выступе побач мэлёдычных беларускіх народных песьняў не абышлося без «Лявоніхі».

## Угодкі Слуцкага Паўстанья.

З нагоды 30-ых угодкаў Слуцкага Паўстанья а. Аугень адслужыў 25-ХІ у Лювэне паніхіду за паўшых змагароў. А папалудні таго-ж дня ў доме Беларускіх Студэнтаў была наладжаная жалобная акадэмія з адпаведным рэфэратам і сьпевам жаўнерскіх ды патрыятычных песьняў.

### Канцэрт беларускае народнае песьні.

Беларускае Студэнцкае Згуртаваньне ў Лювэне дня 18-ХІ дало канцэрт на фоне Лювэнскага Унівэрсытэту. У праграму канцэрту ўвайходзілі: рэлігійныя і народныя беларускія песьні, беларускія народныя танцы, творы сучасных беларускіх кампазытараў для п'яно, романсы і солёвыя нумары.

Хоць лувэнскі студэнцкі ансамбль яшчэ вельмі малады, але дзякуючы вялікаму ўкладу працы кампазытара М. Равенскага, усе нумары былі выкананы вельмі ўдала. Народныя танцы: Крыжачок і Мяцеліца, а так-жа солёвы сьпеў «Маршу партызанаў» у выкананьні Ю. Сенькоўскага трэба было паўтараць на незмаўкаючыя воплескі і дамаганьне публікі.

Гэты канцэрт даў магчымасьць прысутным пачуць дробную частку багацьця беларускіх народных мэлэдыяў.

Пасьля канцэрту віцэрэктар Лювэнскага Унівэрсытэту прывітаў выканаўцаў і паведаміў, што беларуская студэнцкая група запрошаная выступіць з гэтай праграмай у прыгранічным бэльгійскім горадзе Арлэн.

### З.Ш.А.

#### На арганізацыйнай ніве.

У меру прыезду большае колькасьці беларускае эміграцыі ў З.Ш.А. узрастае лік розных беларускіх арганізацыяў у гэтай краіне. І так лятась паўсталі: Задзіночаньне Беларусаў а Амэрыцы (ЗБА) і Задзіночаны Беларуска-Амэрыканскі Камітэт (ЗБАК). Сёлета 24 верасьня заснавалася Аб'яднаньне Беларускае Моладзі ў Амэрыцы (АБМА), а 15 кастрычніка ў Саўт Рывэр: Аб'яднаньне Праваслаўных Беларусаў у ЗША, да таго сёлета зактывізавала сваю дзейнасьць найстарэйшая беларуская арганізацыя ў ЗША Беларуская Нацыянальная Рада, сёлета пераехала ў ЗША управа беларускага Літаратурнага Згуртаваньня «Шыпшына». Аб заснаваньне Беларускае Каталіцкае Арганізацыі мы ўжо паведамлялі ў папярэднім нумары.

#### Між Беларускіх студэнтаў.

У радок вялікае колькасьці беларускае эміграцыі, якая апошнім часам прыехала ў Злучаныя Штаты Паўн. Амэрыкі знайшлося нямала бела-

рускіх студэнтаў. Каб умагчыць сабе даканчэньне студыяў на новым мейсцы жыхарства і ў нота былі зьліквідаваныя ў выніку выезду студэнтаў у Нью Ёрку сваю арганізацыю, якая налічвае 50 сяброў.

### НЯМЕЧЧЫНА.

#### Ліквідацыя БСЗ у Мюнхэне і Марбургу.

Калісь рухавыя цэнтры Беларускага Студэнцкага Згуртаваньня ў Мюнхэне і Марбургу сёлета былі зьліквідаваныя ў выніку выезду студэнтаў у іншыя краіны.

### ФРАНЦЫЯ.

#### 30-ыя ўгодкі Слуцкага Паўстанья.

З нагоды 30-ых угодкаў Слуцкага Паўстанья дня 26 лістапада ў беларускай капліцы ў Парыжу пасьля Службы Божае была адслужана паніхіда за паўшых змагароў, а папалудні таго-ж дня ў сальі Хрысьціянскага Сьвядзеньня ў Парыжу адбылася сходка сяброў АБРФ, на якой быў прачытаны даклад аб Слуцкім Паўстаньні. Наступна двох быўшых слуцкіх паўстанцаў расказалі прысутным аб некаторых цікавых момэнтах паўстанья. Уканцы была парушана справа масавага вынішчэньня бальшавікамі беларускага народу і прынята пратэстацыйная рэзалюцыя заадрасаваная да Аб'яднаных Нацыяў. На заканчэньне прысутныя адсьпявалі беларускі нацыянальны гімн.

#### У Адзьзеле Крэзо.

Беларусы з Крэзо і ваколіцы ўрачыста адзначылі 30-ыя ўгодкі Слуцкага Паўстанья. Урачыстасьць адбылася ў сальі мыйсцовае мэрыі. Вельмі зьмястоўны рэфэрат аб Слуцкім Паўстаньні і яго значэньні прачытаў Аўг. Трусаў. Памяць загінуўшых змагароў ушанавана хвілінаю моўчанкі. Наступна сказаў прывітальнае слова галава мыйсцовага украінскага таварыства вакаў арміі УНР.

На заканчэньне было прадэклімавана некалькі врэшаў і адсьпявана пару беларускіх патрыятычных песьняў.

#### З Ь М Е С Т:

|  |    |
|--|----|
| а. Леў — Ля бэтлеемскіх ясьляў             | 1  |
| Л. Строк — Дата нараджэньня Хрыста         |    |
| А. Дзензінка — Кіно (Працяг)               | 4  |
| а. П. Джоў — Рэлігійныя перамены ў Кітаі.  | 5  |
| А. Шюрр — Доктар моліцца перад ложкам      | 11 |
| Залатыя думкі з беларускае нар. творчасьці | 12 |
| А. Змагар — Каляды (верш)                  | 12 |
| А. Змагар — Вер! (верш)                    | 12 |
| Я. Золак — Песьні узыходжанья              | 13 |
| На рэлігійнай ніве                         | 13 |
| Беларуская хроніка                         | 15 |